RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3797/85

af 20. december 1985

om fastsættelse af nærmere bestemmelser for kvantitative restriktioner for indførsel til Portugal fra tredjelande af visse landbrugsprodukter, der er omfattet af ordningen med etapevis overgang

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, i det følgende benævnt »akten«, særlig artikel 258, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I aktens artikel 280 er det bestemt, at Portugal indtil den 31. december 1995 kan opretholde kvantitative restriktioner for indførsel fra tredjelande, for så vidt angår de i bilag XXVI til akten omhandlede produkter; Rådet skal fastsætte de nærmere bestemmelser for gennemførelsen af disse kvantitative restriktioner;

republikken Portugal kan for de samme produkter indtil udgangen af første etape opretholde kvantitative restriktioner for indførslen fra Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

de kvantitative restriktioner må ikke medføre, at produkter fra Fællesskabet stilles mindre gunstigt end produkter fra tredjelande;

denne forordning anvendes over for samtlige tredjelande uden i øvrigt at foregribe de protokoller, der i henhold til aktens artikel 366 skal indgås med præferencetredjelandene, og de i artikel 367 omhandlede overgangsforanstaltninger; det bør dog præciseres, at de mængder eller værdier for kvantitative restriktioner, der fastsættes i medfør af disse artikler, er indbefattet i dem, der fastsættes for samtlige tredjelande i medfør af denne forordning;

i henhold til artikel 2, stk. 3, i traktaten om Spaniens og Portugals tiltrædelse kan Fællesskabernes institutioner inden tiltrædelsen vedtage de foranstaltninger, der er omhandlet i aktens artikel 258 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De kvantitative restriktioner for indførsel til Portugal fra tredjelande, for så vidt angår de i bilag XXVI til akten omhandlede produkter, består i årlige kontingenter, der åbnes uden forskelsbehandling af de erhvervsdrivende.

2. Det første kontingent i 1986 for hvert produkt, udtrykt i mængde eller i undtagelsestilfælde i ECU, fastsættes:

— enten til en procentdel af den gennemsnitlige årlige produktion i Portugal i de tre seneste år inden tiltrædelsen, for hvilke der foreligger statistiske oplysninger, idet denne procentdel fastsættes for hvert enkelt produkt i bilag I til denne forordning,

— eller til de gennemsnitlige portugisiske indførsler i de tre seneste år inden tiltrædelsen, for hvilke der foreligger statistiske oplysninger, såfremt sidstnævnte kriterium fører til en større mængde eller et højere beløb.

Med hensyn til de produkter, der er omhandlet i bilag II til denne forordning, gælder dog følgende:

— første afsnit, første led, finder ikke anvendelse,

— såfremt første afsnit, andet led, fører til fastsættelse af et første kontingent på 0, fastsættes dette til mindst 10 % af det første kontingent, der er fastsat for de samme produkter fra Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985.

3. Minimumssatsen for kontingenternes forhøjelse fastsættes mindst for hvert år i anden etape efter fremgangsmåden i artikel 3, stk. 1.

Minimumssatsen for forhøjelse kan differentieres efter produkt.

Minimumssatsen for forhøjelse fastsættes særlig under hensyn til:

— samhandelsmønstrene,

— det stadium, hvorpå de bilaterale og multilaterale forhandlinger befinder sig.

4. For perioden fra den 1. marts til den 31. december 1986 er det gældende kontingent lig med det første kontingent nedsat med en sjettedel.

Anvendes de kvantitative restriktioner ikke i et helt kalenderår, vedtages der dog særlige bestemmelser for den eventuelle nedsættelse af det første kontingent efter fremgangsmåden i artikel 3, stk. 1.

5. Omfatter de i aktens artikel 366 omhandlede protokoller, eller i mangel heraf de i henhold til aktens artikel 367 trufne autonome foranstaltninger, kvantitative restriktioner, skal der for så vidt angår præferencelandene foretages-

fastsættelse af de mængder eller værdier, der følger af anvendelsen af ovennævnte bestemmelser, inden fastsættelsen af mængderne eller værdierne for de øvrige tredjelande, under overholdelse af den ramme, der er fastsat i henhold til stk. 2.

Artikel 2

1. Det kontingent, der fastsættes for et produkt fra tredjelande, kan ikke være større end det kontingent, der fastsættes for samme produkt fra Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985.

2. Tillader republikken Portugal indførsel af et produkt fra tredjelande for en mængde, udtrykt i volumen eller i værdi, som er større end den, der er fastsat for kontingentet, skal kontingentet for indførsel af samme produkt fra Fællesskabet, forhøjes med en mængde, der mindst er lig med den mængde, hvormed kontingentet for indførsel fra tredjelande er overskredet.

Artikel 3

1. Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 26 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1) eller i givet fald efter fremgangsmåden i de tilsvarende artikler i andre forordninger om fælles markedsordninger.

Gennemførelsesbestemmelserne:

— vedrørende levende svin henhørende under pos. 01.03 A I i den fælles toldtarif fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24 i Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød (2), idet den forvaltningskomité, der blev nedsat ved nævnte forordning, er kompetent,

— vedrørende æg henhørende under pos. 04.05 A II i den fælles toldtarif fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg (3), idet den forvaltningskomité, der blev nedsat ved nævnte forordning er kompetent.

Gennemførelsesbestemmelserne omfatter navnlig:

a) for hvert produkt, fastsættelsen af det første kontingent,

b) de meddelelser, som Portugal skal fremsende til Kommissionen.

2. I de i stk. 1 omhandlede gennemførelsesbestemmelser kan det fastsættes, at indførslerne fordeles over året.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1986 med forbehold af ikrafttræden af traktaten om Spaniens og Portugals tiltrædelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1985.

På Rådets vegne
R. STEICHEN
Formand

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(2) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.
(3) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.

BILAG I

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Procentdel
04.04	Ost og ostemasse: D. Smelteost, ikke revet eller i pulverform E. Andre varer: I. Ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på: b) Over 47 vægtprocent, men højst 72 vægtprocent: ex 1. Cheddar: — af typen »Ilha« ex 2. Andre varer: — af typen »Hollande«	2 %
07.01	Grønsager, friske eller kølede: B. Kål: I. Blomkål: ex a) I perioden 15. april til 30. november: — i perioden 1. til 30. november ex b) I perioden 1. december til 14. april: — i perioden 1. december til 31. marts ex H. Skalotteløg, hvidløg og andre spiseløg: — spiseløg (bortset fra skalotteløg og hvidløg) i perioden 1. august til 30. november — hvidløg i perioden 1. august til 31. december M. Tomater: ex I. I perioden 1. november til 14. maj: — i perioden 1. december til 14. maj ex II. I perioden 15. maj til 31. oktober: — i perioden 15. maj til 31. maj	0,1 – 0,5 %
08.02	Citrusfrugter, friske eller tørrede: A. Appelsiner og pomeranser: 1. Appelsiner, friske: a) I perioden 1. april til 30. april b) I perioden 1. maj til 15. maj ex c) I perioden 16. maj til 15. oktober: — i perioden 16. maj til 31. august ex d) I perioden 16. oktober til 31. marts: i perioden 1. februar til 31. marts II. Andre varer: ex a) I perioden 1. april til 15. oktober: — i perioden 1. april til 31. august ex b) I perioden 16. oktober til 31. marts: — i perioden 1. februar til 31. marts B. Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter: ex II. Andre varer: — mandariner (herunder tangeriner og satsumas) i perioden 1. november til 31. marts ex C. Citroner: — i perioden 1. juni til 31. oktober	0,1 – 0,5 %

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Procentdel
08.04	Druer, friske eller tørrede: A. Friske druer: I. Til spisebrug: ex b) I perioden 15. juli til 31. oktober: — i perioden 15. august til 30. september	0,5 %
08.06	Æbler, pærer og kvæder, friske: A. Æbler: II. I andre tilfælde: ex b) I perioden 1. januar til 31. marts: — i perioden 1. til 31. marts ex c) I perioden 1. april til 31. juli: — i perioden 1. april til 30. juni B. Pærer: II. I andre tilfælde: ex a) I perioden 1. januar til 31. marts: — i perioden 1. februar til 31. marts b) I perioden 1. april til 15. juli c) I perioden 16. juli til 31. juli ex d) I perioden 1. august til 31. december: — i perioden 1. til 31. august	0,5 %
08.07	Stenfrugter, friske: ex A. Abrikoser: — i perioden 15. juni til 15. juli ex B. Ferskner, herunder blodferskner og nektariner: — ferskner i perioden 1. maj til 30. september	0,5 %
11.08	Stivelse; inulin: A. Stivelse: I. Majsstivelse	0,3 %
22.05	Vin af friske druer; druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol: ex B. Vin i flasker med champagneproplukke med fastholdelsesanordning, undtagen den under A omhandlede vin; vin i andre beholdere, der ved 20° C har et overtryk på 1 bar og derover, men under 3 bar hidrørende fra kuldioxyd i opløsning: — vin i andre beholdere end flasker med champagneproplukke med fastholdelsesordning, der ved 20° C har et overtryk på 1 bar og derover, men under 3 bar hidrørende fra kuldioxyd i opløsning C. Andre varer: I. Med et virkeligt alkoholindhold på 13 % vol og derunder II. Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol	0,1 %

BILAG II

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
01.03	Svin, levende: A. Tamsvin
01.05	Fjerkræ (høns, ænder, gæs, kalkuner og perlehøns), levende: A. Af vægt pr. stk. 185 g og derunder, »daggamle kyllinger«: ex I. Af kalkuner og gæs: — af kalkuner ex II. Andre varer: — af høner
02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr henhørende under pos. 01.01, 01.02, 01.03 og 01.04, fersk, kølet eller frosset: A. Kød: III. Svinekød: a) Af tamsvin B. Slagteaffald: II. I andre tilfælde: c) Varer af tamsvin
04.05	Fugleæg og æggeblommer, friske, tørrede eller på anden måde konserverede, også sødede: A. Æg med skal, friske eller konserverede: I. Æg af fjerkræ: a) Rugeæg: ex 1. Af kalkuner eller gæs: — af kalkuner ex 2. Andre varer: — af høner II. Andre æg
15.01	Fedt af svin og fjerkræ, udsmeltet, udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler: A. Fedt af svin: II. I andre tilfælde